

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č. 1907/2006 (REACH)

Datum vydání:	10. 9. 2008	Revize č. 1	Strana 1 ze 4
Datum revize:	16. 3. 2010		
Název přípravku:	CARELA®BIO forte		

1. Identifikace látky/přípravku a výrobce/dovozce

- 1.1 Chemický název látky/obchodní název přípravku: **CARELA®BIO forte**
Číslo ES (EINECS): nepřiděleno
Další názvy: nejsou
Použití látky/přípravku: Regenerační přípravek pro studny, vrty, s pitnou vodou a filtry – čistící prostředek zařízení vodního hospodářství
- 1.2 Identifikace výrobce:
Jméno nebo obchodní jméno: R. Späne GmbH Produktion
Místo podnikání nebo sídlo: Schafmatt 5, 796 18 Rheinfelden, Německo
Telefon: +49 7623 7224-0
Identifikace distributora:
Jméno nebo obchodní jméno: Eco-Aqua-Servis, s. r. o.
Sídlo: Bavorská 14/856, 155 00 Praha 5
Identifikační číslo: 267 35 547
Telefon: + 420 224 452 226
Fax: + 420 224 452 231
- 1.3 Nouzové telefonní číslo: 224 919 293 nebo 224 915 402
Adresa: Toxikologické informační středisko (TIS), Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2

2. Identifikace rizik

- 2.1 Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka při používání látky/přípravku: při kontaktu s přípravkem nebezpečí ohrožení zdraví při požití, při vniknutí do očí nebezpečí jejich vážného poškození, dráždí dýchací orgány a kůži.
- 2.2 Nejzávažnější nepříznivé účinky na životní prostředí při používání látky/přípravku: nejsou
- 2.3 Možné nesprávné použití látky/přípravku: v rozporu se způsobem použití a s pokyny pro ochranu osob
- 2.4 Další nepříznivé účinky: nejsou
Xi Dráždivý
R36/38: Dráždí oči a kůži.
Reaguje s alkáliemi - louhy, teplo

3. Složení a informace o složkách

Přípravek obsahuje tyto nebezpečné látky:

chemický název	obsah (hm. %)	číslo EINECS	číslo CAS	R-věty	výstražný symbol
Kyselina chlorovodíková	10-20	7647-01-0	231-597-7	34-37	C
Kyselina ortofosforečná	< 5	7664-38-2	231-633-2	34	C

4. Pokyny pro první pomoc

- 4.1 Všeobecné pokyny: objeví-li se příznaky potíží a v případě pochybností vyhledat lékařskou pomoc, vynést na čerstvý vzduch, při bezvědomí umístit postiženého do stabilizované polohy na boku a vyhledat lékařskou pomoc, zabránit podchlazení.
- 4.2 Při kontaminaci kůží: odstranit nasáklý oděv (před mytím nebo v jeho průběhu sundat z postižených míst prstýnky, hodinky, náramky) a oplachovat zasažená místa proudem čisté vlažné vody min. po dobu 20 min..
- 4.3 Při kontaminaci očí: při otevřených víčkách (víčka otevřít i násilím!) okamžitě vyplachovat (před vyplachováním odstranit kontaktní čočky) proudem pokud možno vlažné vody po dobu min. 20 min., výplach provádět od vnitřního koutku oka k zevnímu, aby nebylo zasaženo druhé oko, vyhledat odborného lékaře
- 4.4 Při požití: vypláchnout ústa vodou a dát vypít větší množství vody chladné vody, **nevyvolávat zvracení**, nepodávat aktivní uhlí, okamžitě vyhledat lékařskou pomoc
- 4.5 Při vdechnutí: okamžitě přerušit expozici dopravením postiženého na čerstvý vzduch, v případě potíží vyhledat lékaře

5. Opatření pro zdolávání požáru

- 5.1 Vhodná hasiva: v případě požáru okolí voda, pěna, oxid uhličitý
- 5.2 Nevhodná hasiva: nejsou známa

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č. 1907/2006 (REACH)

Datum vydání:	10. 9. 2008	Revize č. 1	Strana 2 ze 4
Datum revize:	16. 3. 2010		
Název přípravku:	CARELA®BIO forte		

- 5.3 Zvláštní nebezpečí: při požáru v okolí se může uvolňovat chlorovodík
Zvláštní ohrožení látkou nebo přípravkem samotným, jeho produkty hoření nebo vznikajícími plyny v případě požáru v okolí může vznikat: chlorovodík.
- 5.4 Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče: při vzniku velkého množství plynů a par použít vhodnou ochranu dýchadel, popř. ochranu celého těla.
Další informace: Produkt sám není hořlavý. Hasící prostředky přizpůsobit okolí.

6. Opatření v případě náhodného úniku

- 6.1 Preventivní opatření pro ochranu osob: zajistit důkladné větrání místnosti, ve které došlo k úniku, opustit prostor, v případě nutnosti použít osobní ochranné prostředky, nechráněné osoby nenechat přiblížit.
- 6.2 Preventivní opatření pro ochranu životního prostředí: při úniku většího množství přípravku vsáknout do sorpčního materiálu zbytky přípravku a malé množství uniklého přípravku lze opláchnout po naředění větším množstvím čisté vody do kanalizace. Koncentrovaný přípravek nesmí být vypuštěn do kanalizace, povrchové, či podzemní vody.
Vhodný materiál k naředění: voda
Vhodný materiál k neutralizaci: hydroxid sodný, soda, hašené vápno, CARELA®NEUTRALISATOR,
Vhodný sorpční materiál: např.: organický savý materiál, písek, hlínka, diatomit,
- 6.3 Doporučené metody čištění a zneškodnění: viz pokyny v kapitole 13

7. Zacházení a skladování

- 7.1 Zacházení: přípravek používat a s přípravkem manipulovat pouze v souladu s návodem k použití
- 7.2 Skladování: skladovat na suchých místech v originálních uzavřených obalech, v dobře větraných skladech, chránit před mrazem. Podlaha musí být kyselinovzdorná, nepropustná beze spár, nenasákavá.
- 7.3 Specifické údaje: neskladovat společně s alkáliemi, chránit před mrazem. Přípravek je nehořlavý

8. Omezování expozice a osobní ochranné prostředky

- 8.1 Expoziční limity: Kyselina chlorovodíková: CAS : 7647-01-0 NPK vzduch 8 mg/m³
- 8.2 Omezování expozice pracovníků: neuvádí se
- 8.1 Ochrana dýchacích orgánů: v případě zamoření prostoru použít respirátor proti kyselým parám
(např. filtr typ E(B), dle potřeby s filtrem na zachycení částic)
- 8.2 Ochrana očí: ochranné pracovní brýle nebo štít
- 8.3 Ochrana rukou: rukavice-chloropren, butylkaučuk, nitrilkaučuk.
- 8.4 Ochrana kůže: ochranný pracovní oděv, gumová zástěra, gumová ochranná pracovní obuv
- 8.3 Omezování expozice životního prostředí: neuvádí se

9. Fyzikální a chemické vlastnosti

Skupenství (při 20°C):	kapalné
Barva:	bezbarvá
Zápach (vůně):	neuvádí se
Hodnota pH (při 20°C):	< 1
Bod (rozmezí teplot) varu (°C):	100-110
Bod vzplanutí (°C):	neuvádí se
Hořlavost:	nehořlavý
Výbušnost:	nevýbušný
- horní mez (% obj.):	
- dolní mez (% obj.):	
Oxidační vlastnosti:	neuvádí se
Tenze pa (30°C)r:	15 mbar
Hustota:	1 140 kg/m ³
Rozpustnost:	
- ve vodě:	neomezeně rozpustný
- v tucích:	neuvádí se
(včetně specifikace oleje):	
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:	neuvádí se
Viskozita:	neuvádí se
Hustota par:	neuvádí se
Rychlost odpařování:	neuvádí se
Další informace:	žádné

10. Stabilita a reaktivita

- 10.1 Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat: nejsou známy

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č. 1907/2006 (REACH)

Datum vydání:	10. 9. 2008	Revize č. 1	Strana 3 ze 4
Datum revize:	16. 3. 2010		
Název přípravku:	CARELA®BIO forte		

- 10.2 Látky a materiály, s nimiž výrobek nesmí přijít do styku: alkálie (vznik tepla), reakce s chlór obsahujícími látkami, např. chlornany vede ke vzniku plynného chlóru
- 10.3 Nebezpečné rozkladné produkty: nejsou,

11. Toxikologické informace

Přípravek dráždí oči, kůži a sliznice

12. Ekologické informace

12.1 Akutní toxicita:

- LD₅₀, orálně, potkan (mg.kg⁻¹): neuvádí se
- LD₅₀, dermálně, potkan nebo králík (mg.kg⁻¹): neuvádí se
- LC₅₀, inhalačně (4 hod), potkan, pro aerosoly nebo částice (mg.l⁻¹): neuvádí se
- LC₅₀, inhalačně (4 hod), potkan, pro plyny a páry (mg.l⁻¹): neuvádí se

12.2 Subchronická – chronická toxicita: neuvádí se

12.3 Senzibilizace: neuvádí se

12.4 Karcinogenita: neuvádí se

12.5 Mutagenita: neuvádí se

12.6 Toxicita pro reprodukci: neuvádí se

12.7 Ekotoxicita:

- LC₅₀, 96 hod., ryby (mg.l⁻¹): neuvádí se
- EC₅₀, 48 hod., dafnie (mg.l⁻¹): neuvádí se
- IC₅₀, 72 hod., řasy (mg.l⁻¹): neuvádí se

Mobilita: neuvádí se

12.8 Persistence, rozložitelnost: Přípravek reaguje kyselé. Po neutralizaci je škodlivý účinek vzniklých solí malý. Přípravek způsobuje nepatrnou biologickou spotřebu kyslíku

12.9 Bioakumulační potenciál: hromadění v organismu se nepředpokládá

12.10 Další nepříznivé účinky: neuvádí se

13. Pokyny pro odstraňování

13.1 Nakládání s odpadem přípravku (včetně obalu): se zbytky přípravku jako s nebezpečným odpadem, s obaly po důkladném vypláchnutí vodou jako s ostatním odpadem.

13.2 Způsoby odstraňování (včetně obalu): zbytky přípravku lze po neutralizaci na pH ca 7 odstraňovat jako odpadní vodu (kanalizace, ČOV) Obaly po důkladném vypláchnutí odstraňovat jako ostatní odpad v souladu s místními předpisy.

13.3 Vhodný způsob odstraňování: obaly - spalování ve spalovně

13.4 Právní předpisy: Zákon č. 185/2001 Sb. o odpadech, ve znění pozdějších předpisů a související předpisy.

14. Informace pro přepravu

14.1 Pozemní přeprava (ADR/RID/GGVSE):

14.2 Námořní přeprava (IMDG/GGVSee):

15.2 Letecká přeprava (ICAO/IATA):

Žádná označení podle přepravních předpisů

15. Informace o předpisech

15.1 Údaje na obalu: X_i - dráždivý

R-věty:

R 36-38 dráždí oči a kůži

S-věty:

S26 Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc

S28 Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody

S39 Používejte ochranné prostředky pro oči a obličej

15.2 Další speciální nápisy a značky: nejsou

15.3 Specifické a jiné předpisy: nejsou

15.4 Právní předpisy:

- zákon č. 356/2003 Sb. o chemických látkách, ve znění pozdějších předpisů

- zákon č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví ve znění pozdějších předpisů,

- zákon č. 111/1994 Sb. o silniční dopravě, ve znění pozdějších předpisů,

- sdělení MZV č. 14/2007 Sb.m.s.. Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí (dohoda ADR),

BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle Nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č. 1907/2006 (REACH)

Datum vydání:	10. 9. 2008	Revize č. 1	Strana 4 ze 4
Datum revize:	16. 3. 2010		
Název přípravku:	CARELA®BIO forte		

- nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH).

16. Další informace

16.1 Úplné znění R - vět uvedených v kapitolách 2 a 3:

R 34 Způsobuje poleptání

R36-38 Dráždí oči a kůži

R 37 Dráždí dýchací orgán

16.2 Pokyny pro školení: žádné

16.3 Omezení použití: bez omezení

16.4 Zdroje údajů:

- bezpečnostní list výrobce

16.5 Změněné části bezpečnostního listu: celková revize

16.6 Další informace:

- poskytování technických informací o látce/přípravku - viz telefonní čísla dovozce a distributora,

Údaje v tomto bezpečnostním listu se týkají pouze uvedeného přípravku a odpovídají našim současným znalostem a zkušenostem a nemusí být vyčerpávající. Za zacházení podle platných zákonů a nařízení odpovídá uživatel.